

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт философии



Издательство • Наука •
Москва 1998

ПАМЯТНИКИ ФИЛОСОФСКОЙ МЫСЛИ

Серия основана в 1978 г.

Редакционная коллегия серии
"Памятники философской мысли":

В. В. БЫЧКОВ, П. П. ГАЙДЕНКО, М. Н. ГРОМОВ,
А. В. ГУЛЫГА, М. А. КИССЕЛЬ, В. А. КУВАКИН,
И. А. ЛАВРЕНТЬЕВА (секретарь редколлегии),
Г. Г. МАЙОРОВ, Н. В. МОТРОШИЛОВА,
В. С. НЕРСЕСЯНЦ, Т. И. ОЙЗЕРМАН (председатель серии),
В. В. СОКОЛОВ, А. Л. СУББОТИН (зам. председателя)

И. КАНТ

Критика чистого разума

Перевод Н. О. ЛОССКОГО

С ВАРИАНТАМИ ПЕРЕВОДОВ
НА РУССКИЙ И ЕВРОПЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ



Издательство •Наука•
Москва 1998

УДК 1/14
ББК 87.3
К 19

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ),
проект № 97-03-16060д*

Ответственный редактор,
составитель и автор вступительной статьи
В.А. ЖУЧКОВ

Кант И.

Критика чистого разума / Пер. с нем. Н.О. Лосского с вариантами пер. на рус. и европ. языки. – М.: Наука, 1998. – 655 с. (Памятники философской мысли).

ISBN 5-02-013644-1

Цель издания – ознакомить отечественного читателя со всеми существующими версиями перевода “Критики чистого разума” Канта на русский язык. За основу взят перевод Н.О. Лосского. Параллельно на полях указаны разночтения всех русских изданий – более ранних (М.И. Владиславлева, Н.М. Соколова) и последующих (1964, 1994 гг.). Приведены соответствующие фрагменты оригинала (с учетом прижизненных изданий, переводов на другие европейские языки). Издание снабжено словарем терминов Канта, а также научным аппаратом: вступительной статьей, именным и предметным указателями, списком греческих, латинских выражений и др.

Для философов, историков философии, филологов, славистов.

ТП-98-I-N 2
ISBN 5-02-013644-1

- © В.А. Жучков, составление, вступительная статья, подготовка текста, 1998
- © В.В. Васильев, В.А. Жучков, примечания, словарь терминов, список греческих и латинских выражений, указатели, 1998
- © Российская академия наук и издательство “Наука”, серия “Памятники философской мысли” (составление, разработка, оформление), 1978 (год основания), 1998

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ ИЗДАТЕЛЯ.....	5
КАНТ И. КРИТИКА ЧИСТОГО РАЗУМА.....	13
ПРИМЕЧАНИЯ.....	626
ПЕРЕВОД ЛАТИНСКИХ И ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИХ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ.....	631
СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ КАНТА.....	635
ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	639
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	640